

枰(píng)碁还是抨(pēng)碁？抨，弹也



烂柯

座子围棋研究者

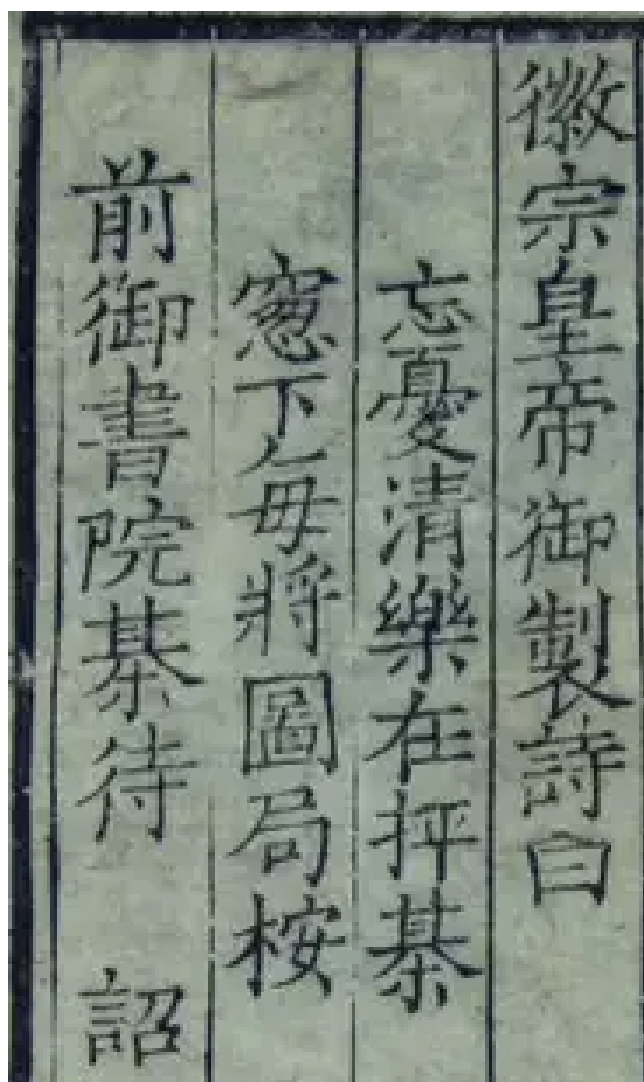
作者：章诒+

最近发现古籍中有抨(pēng)碁一词，似与弹棋有关，值得研究。

西汉史游著《急就篇》唐颜师古+注：“碁局谓弹碁、围碁之局也。”

宋赵叔问撰《肯綮[kěn qìng]录·抨碁》：“奕碁谓之抨(pēng)碁。抨，普耕切，弹也，其字从手。韦洪嗣《博弈论+》云：所志不出一枰之上，所豫不过方罫之间。枰音平，博局也，其字从木。二字颇相乱，因出之。”

宋人赵叔问很是了解“枰、抨”二字的区别。至宋代已经不玩弹棋了，赵叔问所述“奕碁谓之抨(pēng)碁”应不是他的个人见解，而是南宋时人错误地认为“奕碁谓之抨(pēng)碁”，因此“枰碁”作“抨碁”。笔者认为，“奕碁”（弈碁）一般单指围棋，与抨碁（弹棋）无关。



宋版《忘忧清乐集》徽宗皇帝御制诗

南宋版刻的《忘忧清乐集》徽宗皇帝御制诗中，“枰碁”作“抨(pēng)碁”。“桼”字（案的异体字）倒是木字旁，见上图。

书格社区崇鹜认为：“枰（木平），宋刻书籍和日常抄写，提手旁和木字旁混用，太常见了。”这个看法，当然是正确的。版本较早的元代《玄玄棋经+》也是如此，到了明代又有改变，恢复为“枰”字。

但是，日藏本明代正德三年重刻的《烂柯经·棋经十三篇》注文“枰，弹也，谓绝目也”，实际应是“抨，弹也，谓绝目也”。

局之線道謂之枰

今碁局多以黑平線道金漆漆之

線道之間謂之罅

吳韋曜博奕論曰所志不出一枰之上所務不
過方罅之間方目也枰彈也謂絕目也言一枰
者每下一子占路也

局方而靜碁圓而動自古及今奕者無同局傳曰
日日新故宜用意深而存慮精以求其勝負之由
則至其所未至矣

枰字者從木從平

皮音切

玉篇曰博局也從木從

平

皮新切

玉篇云彈也

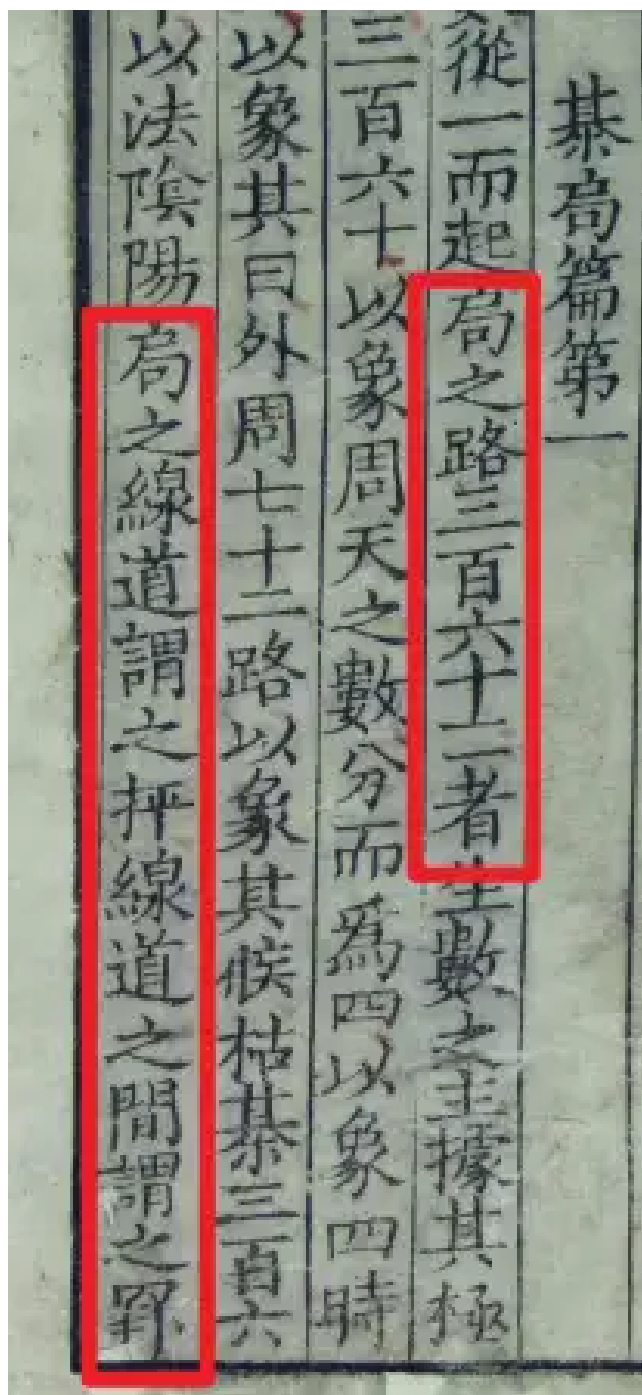
日本内阁文库藏《烂柯经》

《烂柯经·棋经十三篇》此处注文全文校正如下：“吴韦曜《博弈论》曰‘所志不出一枰之上，所务不过方罅之间’方目也。枰，弹也，谓绝目也。言一枰者，每下一子占路也。”

其后的注文，日藏本《烂柯经·棋经十三篇》亦误。《围棋机轴·棋经十三篇》注文正确，曰：“枰字者，从木从平，《玉篇》曰博局也；从扌从平，《玉篇》云弹也。”后注还特地提到了“枰”与“扌”的区别。

《烂柯经·棋经十三篇》的注文，经本人研究，很可能是北宋刘仲甫+所注。看来，北宋晚期之人注《棋经十三篇》时，还是大致了解“枰碁”的，所以，特地在注文里提到了“枰，弹也，谓绝目也”，以示“枰”与弹棋有关。枰，弹也。绝，断绝，隔绝。目，与罫同义，指棋盘方格。

到了南宋《忘忧清乐集》版刻时，就“枰”、“枰”不分了。因为这时，弹棋已经彻底绝迹了。明初朱权編集《烂柯经》时，就将唐代柳宗元《序棋》（即：《弹棋说》）误载入围棋谱中。



宋版《忘忧清乐集》碁局篇第一的“枰”字截图

明人重刻本《烂柯经》，将“枰”字误抄刻为“枰”字，导致今人对“枰，弹也，谓绝目也”产生疑惑。好在《烂柯经》的异名书——日本藏明代坊刻本+《围棋机轴》其校正者“姑苏刘”校对有功。《围棋机轴·棋经十三篇》注文曰：“枰字者，从木从平，《玉篇》曰博局也；从扌从平，《玉篇》云弹也。”

靜其圓而動自古及今奕者無同局

且用意深而存慮精以求其勝負之

至矣

枰字者從木從平王篇曰博局也役才從王王篇云彈也

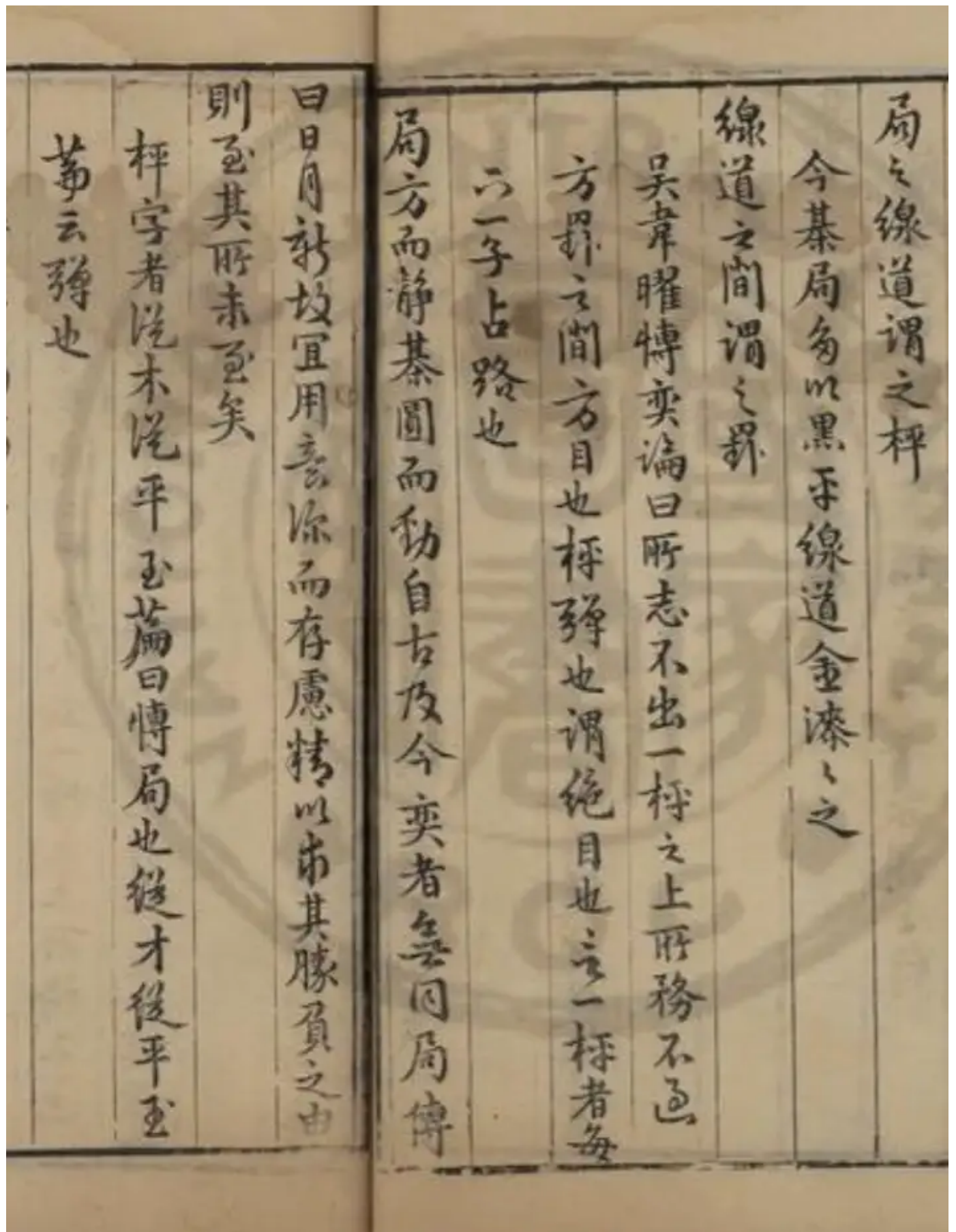
二

勢以權制其敵儒家謂之權兵家謂

而勢成於外計先處於心戰未合而

由此解开了这个谜团。

与《烂柯经·棋经十三篇》同一系统的《石室秘传·棋经十三篇》注文，也可资参考，见下。



笔者至今未过眼的[国家图书馆藏_正德六年高屿重刻本《烂柯经》](#)版本价值高，可与之比对，值得一见。

本文观点：

枰(píng)碁还是抨(pēng)碁？抨，弹也。枰碁是指围棋，抨碁是弹棋。

欢迎指正。

参考资料：

[《烂柯经》现存的两个版本以及异名异版同书《围棋机轴》](#)

[《忘忧清乐集》“徽宗皇帝御制诗”网络转载的错字问题](#)

[中国传统围棋术语“罫、目”以及“\(俘\)子、道、枰、路、子”的解读暨《烂柯》注“枰，弹也，谓绝目也”试解](#)

书格同名讨论帖：[枰 \(píng\) 碁还是抨 \(pēng\) 碁？](#)

([全文完+](#))

编辑于 2024-09-29 08:14 • IP 属地江苏